

Das Integra-Programm

Für studieninteressierte Geflüchtete bietet die Ruhr-Universität das studienvorbereitende Programm „Integra“ an.

Was ist das Integra-Programm?

Die RUB bietet spezielle studienvorbereitende Kurse für studierfähige Flüchtlinge an, die einen **Deutschsprachkurs mit einem propädeutischen Angebot** verbinden. Ab dem Wintersemester 21/22 bieten wir unser Programm in hybrider Form an (Teile in Präsenz und Teile digital).

Es handelt sich einerseits um hybride Deutschkurse und digitale propädeutische Veranstaltungen mit einem Umfang von insgesamt 12 h/Woche (Integra-12) und andererseits um hybride studienvorbereitende Intensivsprachkurse und digitalen propädeutischen Veranstaltungen mit insgesamt 24 h/Woche (Integra-24, Abschluss mit studienqualifizierender TestDaF-Prüfung).

Eine Teilnahme im Integra-24-Programm ist erst nach erfolgreicher Teilnahme im Integra-12-Programm möglich.

Umfang Integra-12

In insgesamt 12 Stunden pro Woche werden:

- ein Deutschkurs (ein hybrides System mit Präsenz und digitalen Angeboten) sowie
- vorwiegend digitale universitäre und kulturelle Veranstaltungen, Vorlesungen und Workshops (durchschnittlich 4 h/Woche) angeboten.

Deutschkurse

Die Deutschkurse bestehen aus 8 Stunden Unterricht. Sie finden ab dem Sprachniveau A1 statt. Die Einteilung zu den verschiedenen Deutschkursen erfolgt nach einem Einstufungstest.

Propädeutisches Programm

Das propädeutische Programm beinhaltet verschiedene Veranstaltungen für Beginner und Fortgeschrittene, zum Beispiel Informationsveranstaltungen, ein Tutorium, Vorlesungen sowie studienvorbereitende und interkulturelle Workshops. Die Teilnahme an bestimmten Veranstaltungen ist obligatorisch.

Status

Einschreibung an der RUB. Auf Wunsch können die Teilnehmenden den Sozialbeitrag zahlen und erhalten das Semesterticket.

Teilnahmebedingungen

Teilnehmen können studieninteressierte Geflüchtete, die über eine Hochschulzugangsberechtigung (HZB) in Deutschland oder in ihrem Heimatland verfügen und an einem Studium an der RUB interessiert sind.

Bewerbung über ein Online-Formular

Bewerbungszeitraum:

Wintersemester: 30. Juli bis 12. September

Sommersemester: 1. Februar bis 28. Februar

Über <https://international.ruhr-uni-bochum.de/de/das-integra-programm>

Das Online-Formular muss ausgefüllt werden und die notwendigen Unterlagen online hochgeladen werden. Danach werden die Unterlagen von der Zulassungsstelle und die

Bewerbung vom International Office geprüft. Die Prüfung erfolgt ausschließlich online. Das persönliche Erscheinen an der Ruhr-Universität ist nicht notwendig. Sie sollten darauf vorbereitet sein, dass Ihre Zeugnisse von der Zulassungsstelle im Original nachgefordert werden.

Folgende Unterlagen werden benötigt:

- Ihre Zeugnisse (Schule, Studium) im Original
- Eine amtlich beglaubigte Übersetzung Ihrer Zeugnisse auf Deutsch, Englisch oder Französisch
- Ein Motivationsschreiben (maximal eine Seite)

Aufgrund der hohen Nachfrage gibt es keine Platzgarantie!

Weitere Informationen auch auf unserer Webseite: <https://international.ruhr-uni-bochum.de/de/das-integra-programm> oder bei Youtube unter folgendem Link:

Link kommt noch (markiere bitte die Stelle mit diesem Text, damit ich es später an der richtigen Stelle einfüge)

Bei weiteren Fragen und für eine ausführliche Beratung besuchen Sie uns in unserer Sprechstunde bei Skype: Dienstag und Freitag 10-12 Uhr, Montag und Donnerstag 14-16 Uhr, Skype-Name: rubiss.welcome.

Viele Grüße

Üniversite öğrenimi ile ilgilenen mülteciler için Ruhr Üniversitesi „Integra“ adlı hazırlık programını sunmaktadır.

Integra programı nedir?

RUB, bir Almanca dil kursunu bir hazırlık kursuyla birleştiren ve eğitim alabilen mülteciler için özel olan Üniversiteye hazırlık kursları sunmaktadır. Kış dönemi 2021'den itibaren programımızı hibrit bir biçimde sunuyoruz (katılımlı kişisel olan kısımlar ve sadece dijital kısımlar).

Bir yandan haftada toplam 12 saat, hibrit Almanca kursları ve dijital hazırlık etkinlikleri (Integra-12), diğer yandan haftada toplam 24 saat yoğun hibrit Almanca kursları ve dijital hazırlık etkinlikleri bulunmaktadır (Integra -24, yeterlilik TestDaF sınavı).

Integra 24 programına katılım ancak Integra 12 programına başarılı bir şekilde katıldıktan sonra mümkündür.

Integra-12

Haftada toplam 12 saat:

- Almanca kursu (hibrit sistem; kişisel ve canlı online ders içerir) ve
- Öncelikli olarak dijital üniversite ve kültürel etkinlikler, Workshop ve dersler (haftada ortalama 4 saat) sunulmaktadır.

Almanca kursları

Almanca kursları 8 saatlik eğitimden oluşmaktadır. A1 dil seviyesinden itibaren başlarlar. Çeşitli Almanca kurslarına dağıtım, bir yerleştirme sınavından sonra gerçekleşir.

Hazırlayıcı program

Hazırlık programı, yeni başlayanlar ve ileri düzey öğrenciler için çeşitli etkinlikler içerir, örneğin bilgi etkinlikleri, bir özel öğrenim sınıfı, dersler ve hazırlık ve kültürlerarası Workshoplar. Bazı etkinliklere katılım zorunludur.

Statü

Misafir öğrenci olarak kayıt (yerel toplu taşıma bileti dahil değildir).

Katılım koşulları

Almanya'da veya kendi ülkelerinde üniversite giriş yeterliliği (HZB) olan ve RUB'da okumak isteyen mülteciler katılabilir.

Online form aracılığıyla başvuru

Başvuru süresi:

Kış dönemi: **30 Temmuz - 12 Eylül**

Yaz dönemi: 1 Şubat - 28 Şubat

Bu bağlantı üzeri: <https://international.ruhr-uni-bochum.de/de/das-integra-programm>

Online form doldurulmalı ve gerekli belgeler online olarak yüklenmelidir. Belgeler daha sonra kabul ofisi ve Uluslararası Ofisi tarafından kontrol edilir. Kontrol sadece online olarak yapılır. Ruhr Üniversitesi'nde şahsen görünmek gerekli değildir. Kabul ofisinin sertifikalarınızın aslını isteyeceği gerçeğine hazırlıklı olmalısınız.

Aşağıdaki belgeler gereklidir:

- Orijinal karneleriniz (okul, üniversite)
- Almanca, İngilizce veya Fransızca belgelerinizin resmi onaylı çevirisi
- Bir motivasyon yazısı (maksimum bir sayfa)

Yüksek talep nedeniyle yer garantisi yoktur!

Daha fazla bilgi web sitemizde de mevcuttur: <https://international.ruhr-uni-bochum.de/de/das-integra-programm>

veya bu Youtube bağlantısı üzeri: https://youtu.be/qDjH4mlc_DI

Başka sorularınız varsa veya ayrıntılı bilgi almak isterseniz, lütfen Skype'taki çalışma saatlerimizde bizi ziyaret edin: Salı ve Cuma günü saat 10-12, Pazartesi ve Perşembe günü saat 14-16, Skype adı: rubiss.welcome.

En iyi dileklerle

**للاجئين المهتمين بالدراسة، تقدم جامعة الرور البرنامج التحضيري للدراسة الجامعية "Integra".
ما هو برنامج Integra؟**

تقدم جامعة الرور دورات تحضيرية خاصة للاجئين القادرين على الدراسة، والتي تجمع بين دورة اللغة الألمانية والدورة التحضيرية. ابتداءً من الفصل الشتوي 22/21 سيقام برنامجنا بشكل مزدوج بين الإنترنت و الواقع (أجزاء بالحضور و أجزاء عبر الإنترنت).

أيضاً، هناك دورات تعلم اللغة الألمانية عبر الإنترنت و بالحضور وفعاليات تحضيرية عبر الإنترنت بإجمالي 12 ساعة / أسبوعياً (Integra-12) ومن ناحية أخرى هناك دورات مكثفة عبر الإنترنت و بالحضور في مركز تعليم اللغة الألمانية كلغة أجنبية وفعاليات عبر الإنترنت بإجمالي 24 ساعة / أسبوعياً (Integra-24)، النهاية مع الامتحان المؤهل (TestDaF).

المشاركة في برنامج Integra 24 ممكنة فقط بعد المشاركة الناجحة في برنامج Integra 12. نطاق Integra-12

المجموع 12 ساعة في الأسبوع:

- دورة اللغة الألمانية (نظام هجين بشكل رقمي عبر الإنترنت و على أرض الواقع في الحضور)
- ستكون أغلب الفعاليات الجامعية و الفعاليات الثقافية و المحاضرات و ورش العمل عبر الإنترنت (بمعدل 4 ساعات في الأسبوع).

دورات اللغة الألمانية

تتكون دورات اللغة الألمانية من 4-6 ساعات من الدروس. التصنيف يبدأ من مستوى اللغة A1. يتم تصنيف الدورات الألمانية المختلفة وفقاً لاختبار تحديد المستوى.

برنامج تعليمي

يتضمن البرنامج التحضيري أحياناً مختلفة للمبتدئين و المتعلمين المتقدمين، على سبيل المثال فعالية معلومات، و الدروس التعليمية و المحاضرات، بالإضافة إلى ورش العمل التحضيرية و الثقافية. المشاركة في بعض الفعاليات إلزامية.

الحالة

التسجيل في الجامعة. عند الطلب، يمكن للمشاركين دفع المساهمة الاجتماعية و الحصول على تذكرة الفصل الدراسي.

شروط المشاركة

يمكن للاجئين المهتمين بالدراسة ممن لديهم مؤهل دخول جامعي (HZB) في ألمانيا أو في وطنهم و الذين يرغبون في الدراسة في جامعة بوخوم المشاركة.

التقديم عبر استمارة على الإنترنت

فترة التقديم:

فصل الشتاء: من الأسبوع الأول من أغسطس إلى 11.09. (المزيد من المعلومات تتبع لاحقاً)

الفصل الصيفي: من 1 فبراير إلى 28 فبراير

يجب تعبئة الاستمارة و تحميل المستندات اللازمة عبر الإنترنت. ثم يتم فحص الوثائق من قبل مكتب القبول و طلب التقديم من قبل المكتب الدولي. يتم إجراء الاختبار حصرياً عبر الإنترنت. ليس من الضروري الحضور شخصياً في جامعة الرور. يجب أن تكونوا مستعدين أن مكتب القبول سيطلب نسخة أصلية من شهادتكم. المستندات التالية مطلوبة:

- شهادات (مدرسة، جامعة) الأصلية
- ترجمة معتمدة رسمياً لشهادتكم باللغة الألمانية أو الإنجليزية أو الفرنسية
- رسالة حافز (بحد أقصى صفحة واحدة)

نظراً لارتفاع الطلب، لا يوجد ضمان لقبول كل أعداد المتقدمين!

للمزيد من المعلومات على صفحتنا: [http://international.ruhr-uni-](http://international.ruhr-uni-bochum.de/refugees/index.html)

[bochum.de/refugees/index.html](http://international.ruhr-uni-bochum.de/refugees/index.html)

أو على قناتنا على يوتيوب: <https://youtu.be/StgtKq4TRRo>

إذا كان لديكم أي أسئلة أخرى أو ترغبون في الحصول على مشورة تفصيلية، فيرجى زيارتنا خلال ساعات عملنا على Skype: الثلاثاء 10 صباحًا - 12 ظهرًا، الخميس 2 مساءً - 4 مساءً، اسم السكايب: .rubiss.welcome

كل التحيات

Ruhr-Universität offers the preparatory programme "Integra" for refugees interested in studying.

What is the Integra programme?

RUB offers special pre-study courses for refugees who are qualified to study, combining a German language course with a propaedeutic programme. Starting in the winter semester 21/22, we offer our programme in hybrid form (parts in presence and parts digitally).

These are, on the one hand, hybrid German courses and digital propaedeutic courses with a total of 12 h/week (Integra-12) and, on the other hand, hybrid study-preparatory intensive language courses and digital propaedeutic courses with a total of 24 h/week (Integra-24, completed with a study-qualifying TestDaF examination).

Participation in the Integra-24 programme is only possible after successful participation in the Integra-12 programme.

Content Integra-12

In a total of 12 hours per week:

- a German course (a hybrid system with presence and digital offerings) as well as
- predominantly digital university and cultural events, lectures and workshops (average 4 h/week).

German courses

The German courses consist of 8 hours of lectures. They take place from language level A1. Placement in the various German courses is based on a placement test.

Propaedeutic program

The preparatory programme includes various events for beginners and advanced students, for example information events, a tutorial, lectures as well as preparatory and intercultural workshops. Participation in certain events is obligatory.

Status

Enrolment at RUB. If preferred, participants can pay the social contribution and receive the semester ticket

Conditions of participation

Participation is open to prospective students who have a university entrance qualification (HZB) in Germany or in their home country and are interested in studying at the RUB.

Application via an online procedure

Application period:

Winter semester: likely from the first week of August until 12. September (more information to follow)

Summer semester: February 1 to February 28

The online form must be completed and the necessary documents uploaded online. The documents will then be checked by the Admissions Office and the application by the International Office. The examination is carried out online only. It is not necessary to appear in person at the Ruhr-Universität. You should be prepared for the fact that the Admissions Office will later request the original copies of your certificates.

The following documents are required:

- Your certificates (school, study) in original (at a later date)
- An officially certified translation of your certificates in German, English or French
- A letter of motivation (maximum one page)

Due to the high demand there is no guarantee of acceptance to the programme!

Further information is also available on our website: <http://international.ruhr-uni-bochum.de/refugees/index.html.de>

or on YouTube under the following link: <https://youtu.be/rfPvuUWImrc>

If you have any further questions and for a detailed consultation, please visit us in our office hours at Skype: Tuesday and Friday 10-12 o'clock, Monday and Thursday 14-16 o'clock, Skype name: [rubiss.welcome](https://www.skype.com/user/rubiss.welcome).

Kind regards

Ihr Integra-Team

RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

International Office - RUBiss

SSC, Universitätsstraße 150,

D-44801 Bochum, Germany

welcome@rub.de

Trotz sorgfältiger Bearbeitung bleibt eine Haftung für den Inhalt dieser E-Mail ausgeschlossen.

Despite thorough research we accept no liability whatsoever for the content provided in this e-mail.

Sprechstunde für internationale Studieninteressierte & Teilnehmer des Programms "Integra-12":

Dienstag und Freitag: 10:00 - 12:00 Uhr | Montag und Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr über **Skype:**

[rubiss.welcome](https://www.skype.com/user/rubiss.welcome)